

SERYNE BEN HAMOUDA

TRADUCTRICE / INTERPRETE



OBJECTIF DE CARRIÈRE

Fraîchement diplômée d'un Master Management et Commerce international, je souhaite investir mes compétences linguistiques dans le domaine de la traduction.

A PROPOS

✉ bhamouda.seryne@gmail.com

📍 10 rue Joannes, 93220 GAGNY

☎ 07.87.07.28.87

🎂 31/08/1996 (24 ans)

🚗 PERMIS B

DIPLÔMES & CERTIFICATIONS

Diplômes :

Master Management et Commerce International (M2) avec mention
Licence LEA Commerce international

Certifications :

Certification Google Marketing Digital
Permis B

COMPÉTENCES

Langues :

- Anglais - courant
- Arabe - maternel
- Espagnol - courant
- Français - maternel
- Japonais - débutant

Informatiques :

- Maîtrise Pack Office
- Développement Front-End (HTML, CSS) d'un site internet
- Suite Adobe
- Connaissance des outils Google (Adwords, Trends, ...)

HISTORIQUE DE TRAVAIL

ITC (Février - Juillet 2019)

STAGE BUSINESS DEVELOPER | BARCELONE, ESPAGNE

- Accompagner le responsable commercial dans le cadre de missions d'interprétariat (anglais/ français ou espagnol/français).
- Accompagner les PME dans le déploiement de leur stratégie commerciale à l'étranger.
- Elaborer le suivi client à partir d'une base de données et d'une fiche client.
- Être en relation avec les prestataires et assurer la signature des contrats.
- Etude de marché (analyse concurrence, potentiel produit, définition de la clientèle-cible, ...)
- Favoriser la prospection : envoi de mailings, relance téléphonique.
- Traduire et rédiger des contrats de partenariat, des fiches produits, des mails,...

Apave S.A. (Avril - Août 2017)

STAGE CHARGÉE DE MARKETING | PARIS 17, FRANCE

- Participer à la conception des supports de communication (plaquettes, magazine, prospectus, ...) dans le cadre d'un « push – pull » stratégie
- Développer une stratégie d'inbound marketing (définir le « buyer persona » et déterminer les méthodes de fidélisation)
- Suivre le plan d'action commercial en vue d'atteindre les objectifs fixés.
- Optimisation du site internet et du référencement (SEO/SEA)
- Veille concurrentielle

FORMATION UNIVERSITAIRE

Université Paris 12 | 2019 - aujourd'hui

MASTER MANAGEMENT & COMMERCE INTERNATIONAL (MENTION)

- Cours : Marketing, Droit international, Finance, Big Data Analysis
- Projets :
 - Créer un blog (analyse KPIs, rédaction articles, SEO,...) et offrir une interaction constructive avec les utilisateurs
 - Elaborer un business plan dans le cadre d'une création d'entreprise et réaliser une étude de marché.

Université Paris-Est-Marne-la-Vallée | 2016-2019

LICENCE DE LANGUES APPLIQUÉES AU COMMERCE

- Projets :
 - Créer et développer un site internet via Notepad++ (HTML et CSS)
 - Créer un événement via les réseaux sociaux (groupe facebook, Montage vidéo, ...)
 - Traduction de texte (THEME / VERSION) en anglais, français et espagnol

VIE ASSOCIATIVE ET INTÉRÊTS

Vie associative :

Association Appel de la Lune (2018)

- Mettre en place des actions de Street Marketing
- Participer à la logistique de l'événement (planification, accueil, billetterie, éclairage, ...)
- Communiquer avec les artistes anglophones.

Intérêts :

- Sport : Concours Escalade (2 ans)
- Écriture : Roman (cherche une maison d'édition) et tenue d'un blog
- Art : DIY, montage vidéo, photographie